

**ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**

Szerződő felek: **Nemzeti Sportközpontok**  
Székhely: 1146 Budapest, Istvánmezei út 3-5.  
Adószám: 15598158-2-42  
Bankszámlaszám: 10032000-00287962-00000000  
Képviseli: **Vigh László** m.b. főigazgató  
- továbbiakban, mint **Vevő** -

**Med-Pro Hungary Kft.**  
Székhely: 1037 Budapest, Perényi út 8/B  
Képviseli: Raffai András ügyvezető  
Adószám: 14327339-2-41.  
Cégjegyzékszám: Cg.01-09-898939  
Bankszámlaszám: 10300002-10409395-49020011  
- a továbbiakban: **Eladó** -

**Előzmények:**

A Vevő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Harmadik részére vonatkozó szabályok szerint, a Kbt. 122. § (7) bekezdés a) pontja alapján 2014. október 1. napján, hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított „**Ergospirometriás rendszer és tartozékok beszerzése**” tárgyában.

A lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeként Vevő 2014. november 27. napján, ajánlattevők részére megküldött összegezással az Eladót hirdette ki nyertesnek, így a Kbt. rendelkezései, az eljárást megindító felhívás és dokumentáció, valamint a nyertesként kihirdetett ajánlat tartalma alapján Szerződő Felek között az alábbi szerződés jött létre.

**1. A Szerződés tárgya:**

- 1.1. Jelen szerződés aláírásával Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a dokumentáció részét képező műszaki leírásban meghatározott műszaki feltételeknek megfelelő 1 (egy) darab ergospirometriás készüléket futószalag ergométerrel (továbbiakban gép vagy eszköz), jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint, leszállít és elad Vevő részére. Vevő vállalja, hogy a jelen szerződés tárgyát, szerződészerű teljesítés esetén, átveszi, és azok ellenértékét jelen szerződés 9. pontja szerint megfizeti.
- 1.2. Felek rögzítik, hogy a Felek közötti szerződéses jogviszonyban kötelezően alkalmazandóak az eljárást megindító felhívás és a Vevő által kiadott dokumentáció, valamint az Eladó által adott ajánlat rendelkezései is, azok a Szerződés részét képezik.

**2. A teljesítés helye és módja:**

- 2.1. A teljesítés helye: Nemzeti Sportközpontok H-1146 Budapest, Istvánmezei út 3-5.

- 2.2. Felek rögzítik, hogy a szállítás Eladó feladata. Eladó köteles a szerződés tárgyát képező gépet a teljesítés helyére leszállítani, és azt a Vevő által megjelölt helyiségben beállítani és használatra kész állapotba összeállítani, üzembe helyezni.
- 2.3. Az átadás-átvétel részként Eladó feladata próbaüzem lebonyolítása.
- 2.4. Felek rögzítik, hogy Eladó köteles a gép működéséről, annak használatáról a Vevő alkalmazottai általi megfelelő szintű elsajátítás érdekében oktatást tartani.
- 2.5. A Vevő a hibátlan és hiánytalan teljesítést, és sikeres próbaüzem lebonyolítását, és az oktatás megtartását követően állítja ki a teljesítésigazolást.

### **3. A teljesítés határideje:**

Jelen szerződés teljesítésének határideje a szerződéskötéstől számított 42 nap.

### **4. A Eladó jogai és kötelezettségei:**

- 4.1. Eladó a Vevőt legalább 5 (öt) munkanappal korábban köteles értesíteni a szállítás várható időpontjáról.
- 4.2. Az Eladó köteles a szerződésben rögzítettek szerint teljesíteni. Az Eladó szavatol azért, hogy a leszállított gép megfelel a jogszabályokban, a dokumentációban és jelen szerződésben foglalt követelményeknek.
- 4.3. Az Eladó a Szerződés teljesítése során a Vevő jogos és az Eladó által ismert érdekeire tekintettel köteles eljárni.  
  
E körben a jóhiszeműség és tisztesség követelményének megfelelően, a Vevővel kölcsönösen együttműködve köteles eljárni, a Vevő utasításait, a jogszabályokat, és egyéb szakmai szabályokat köteles betartani.
- 4.4. Amennyiben a szerződés teljesítése során az Eladó számára olyan körülmény áll elő, amely akadályozza a teljesítési határidőre történő teljesítést, az Eladó köteles Vevőt haladéktalanul, rövid úton értesíteni a késedelem tényéről, annak várható időtartamáról és okairól.
- 4.5. Az Eladó szavatol azért, hogy a leszállított gép per-, teher- és igénymentes, és harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely Vevő jelen szerződés szerinti tulajdonszerzését és egyéb megszerzését, illetve jogainak zavartalan gyakorlását akadályozza, illetve korlátozza; valamint, hogy az Eladó mindazon jogokkal rendelkezik, amelyek a szerződés tárgyát képező gép jogszerű átadását lehetővé teszik.
- 4.6. Eladó által a jelen szerződés teljesítése keretében esetlegesen átadásra kerülő szoftverek vonatkozásában a Vevő felhasználási jogot szerez a vagyoni jogok tulajdonosa által érvényesített feltételek szerint, mely feltételekről az Eladó köteles Vevőt teljes körűen tájékoztatni. Az Eladó szavatolja, hogy a szoftverek jogtiszták és vírusmentesek, valamint azok felhasználói joga rendelkezésre áll és átruházható.
- 4.7. Az Eladó alvállalkozó – kapacitást biztosító szervezet – igénybevételére az ajánlatában és a Kbt-ben foglaltak szerint jogosult.

## **5. Vevő jogai és kötelezettségei:**

- 5.1. A Vevő az Eladó szerződésszerű teljesítése esetén köteles a szerződés tárgyát képező gép átvételére.
- 5.2. Vevő jogainak gyakorlása és kötelezettségeinek teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek megfelelően, az Eladóval együttműködve köteles eljárni. Vevő köteles az Eladó számára a teljesítéshez szükséges minden adatot, tény, információt, felvilágosítást, utasítást megadni.

## **6. Együttműködés a teljesítés során:**

- 6.1. Felek a Szerződés teljesítése során kötelesek együttműködni. Az Eladónak a Szerződés teljesítése érdekében úgy kell eljárnia, ahogy az, az adott helyzetben általában elvárható, a Vevő pedig ugyanilyen módon köteles elősegíteni a teljesítést.
- 6.2. Minden, jelen Szerződésben előírt értesítést az alábbiak szerint kell közölni tekintetni:
- kézbe és átvételi elismervény ellenében történő átadás esetén az átadás időpontjában;
  - ajánlott, tértivevényes, küldeményként, illetve futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában;
  - telefaxon történő továbbítás esetén a telefax berendezés által megjelölt sikeres elküldés időpontjában (activity report).
  - elektronikus levélben történő továbbítás esetén a címzett által küldött olvasási visszaigazolás megérkezése időpontjában.
- 6.3. A Vevő részéről a szerződés teljesítésével kapcsolatos teendők intézésére, valamint a teljesítés elfogadásával kapcsolatos jognyilatkozat tételére, a Szerződés aláírásának időpontjában az alábbi személy jogosult:

Név: Dr. Szabó Tamás  
Beosztás: igazgató  
Telefon: 06 1 273 2891  
E-mail cím: szabo.tamas@mnsk.hu

Vevő részéről szakmai kapcsolattartásra kijelölt személy:

Név: Dr. Szabó Tamás  
Beosztás: igazgató  
Telefon: 06 1 273 2891  
E-mail cím: szabo.tamas@mnsk.hu

Eladó képviseletében jognyilatkozat tételére és kapcsolattartásra kizárólag a társaság vezető tisztségviselője jogosult:

Név: Raffai András  
Beosztás: ügyvezető  
Telefon: 06 30 768 0037

E-mail cím: info@med-pro.hu

Eladó részéről szakmai kapcsolattartásra kijelölt személy:

Név: Raffai András

Beosztás: ügyvezető

Telefon: 06 30 768 0037

E-mail cím: info@med-pro.hu

## **7. Titoktartási kötelezettség:**

- 7.1. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés és az annak teljesítése során megismert, a másik Fél tevékenységéhez kapcsolódó minden olyan tény, tájékoztatás, információ egyéb adat (továbbiakban: adat), amelynek illetéktelenek által történő megismerése, megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala a jogosult jogos pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekét sértené vagy veszélyeztetné – és amelyet jogszabály egyébként más titokfajtának nem minősít – a Felek üzleti titkát képezi.
- 7.2. A Felek a tudomásukra jutó titkokat a vonatkozó jogszabályokra és a jelen szerződésben foglaltakra figyelemmel kötelesek kezelni. Titoktartási kötelezettségük körében a tudomásukra jutott adatokat illetéktelenek részére hozzáférhetővé nem tehetik, nem közölhetik, át nem adhatják, nyilvánosságra nem hozhatják.
- 7.3. Az Eladó tudomásul veszi, hogy az általa vállalt titoktartási kötelezettség azon harmadik személyekre is kiterjed, akiket a szerződés teljesítésébe bevon. Az Eladó köteles felhívni e személyek figyelmét a szerződésben foglalt titoktartási kötelezettségekre, annak betartására.
- 7.4. A titoktartási kötelezettség jelen jogviszony megszűnését követően is időkorlátozás nélkül fennáll. A jogviszony bármely okból történő megszűnését követően az Eladó köteles haladéktalanul visszaadni, vagy – a Vevő választása szerint – megsemmisíteni minden olyan bizalmas adatot tartalmazó dokumentumot, illetve arról készített másolatot, feljegyzést, amellyel kapcsolatban titoktartási kötelezettség terheli.
- 7.5. Eladó tudomásul veszi, hogy a költségvetési pénzeszközöknek a költségvetési szervek körén kívüli felhasználását az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a – költségvetési pénzeszközök nyilvánossága érdekében – üzleti titok címén nem tagadhatják meg a jelen szerződés lényeges tartalmáról történő tájékoztatást.

## **8. A teljesítés és a teljesítés igazolása:**

- 8.1. A Vevő csak abban az esetben köteles a teljesítést átvenni, és írásban igazolni, ha az minden tekintetben megfelel a jelen Szerződés és a vonatkozó jogszabályokban foglaltaknak, és a megfelel a Vevő céljainak, utasításainak, elvárásainak, és a Vevő által meghatározott minden követelménynek.

- 8.2. Amennyiben a Vevő a teljesítést hibák ellenére fontos okból mégis átveszi, az nem jelent joglemondást a Vevő részéről, Vevő az átvétel ellenére a hibás teljesítésből eredő jogai érvényesítését fenntartja.
- 8.3. Az Eladó szerződésszerű teljesítéséről a Vevő Szerződésben meghatározott képviselője – vagy az általa meghatározott személy - teljesítési igazolást állít ki, legkésőbb a teljesítéstől számított 15 (tizenöt) napon belül.

#### **9. Az ellenszolgáltatás mértéke és a fizetési feltételek:**

- 9.1. Vevő, Eladó szerződésszerű teljesítése esetén nettó **23.474.031,- Ft, azaz huszonhárommillió-négyszázhetvennégyezer-harmincegy forint + Áfa, tehát összesen bruttó 29.812.019,- Ft, azaz huszonkilencmillió-nyolcszázötvenkettőezer-tizenkilenc forint összeget fizet Eladó részére.**
- 9.2. Az ellenérték tartalmazza a szerződésszerű teljesítéshez szükséges valamennyi költséget és ellenértéket, ideértve különösen, de nem kizárólagosan a szállítás, a beszerelés, az üzembe helyezés költségét is, ezért az Eladó más jogcímen további ellenérték felszámítására nem jogosult, további költségek megtérítését semmilyen jogcímen nem igényelheti.
- 9.3. Szerződő felek költség alatt mindazt értik, amelyet a hatályos adó és számviteli jogszabályok rendelkezései szerint a gazdálkodó szervezetnek minősülő adóalanyok költségként jogosultak, illetve kötelesek könyvelni.
- 9.4. Az Eladó a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek maradéktalan teljesítését és a teljesítési igazolás kiállítását követően jogosult az ellenszolgáltatás összegéről számlát kiállítani akként, hogy köteles az általa kiállított számlához csatolni a Vevő által kiállított teljesítést igazoló teljesítési igazolást.
- 9.5. Az Eladó részére kifizetés kizárólag az előző pontban (9.4. pont) meghatározott alakiságok és a számla kiállítására vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek maradéktalanul megfelelő számla Vevő részére történt átadását követően teljesíthető.
- 9.6. Az ellenérték kifizetésére a szerződésszerű teljesítést követően, az Eladó által kiállított, cégszerűen aláírt és a Vevő által igazolt számla alapján átutalással történik legkésőbb a számla Vevő által történő kézhezvételétől számított 30 (harminc) napon belül.
- 9.7. Az Eladó tudomásul veszi, hogy az ellenszolgáltatás kifizetése során alkalmazásra kerülnek a 2003. évi XCII tv. 36/A §. (1) bek. rendelkezései.

A 2003. évi XCII tv. 36/A §. (1) bek. rendelkezései szerint, a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan a közbeszerzésekről szóló törvény szerinti nyertes ajánlattevő és a Kbt. szerinti alvállalkozók közötti szerződések, valamint minden további, a polgári jog szerinti alvállalkozók között megkötött vállalkozási szerződések alapján történő, a havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő az igénybe vett alvállalkozónak a teljesítésért - visszatartási kötelezettség nélkül - abban az esetben fizethet, ha:

a) az alvállalkozó bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 nappal nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy

b) az alvállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózási adatbázisban.

A 2003. évi XCII tv. 36/A §. (6) bek. rendelkezései szerint, az (1)-(4) bekezdések rendelkezéseit a Kbt. szerinti ajánlatkérő, illetve a nevében eljáró más személy és a nyertes ajánlattevő között létrejött szerződésekre is alkalmazni kell, azzal az eltéréssel, hogy az ajánlatkérőt nem terheli a visszatartási kötelezettség az ajánlati vagy a teljesítési biztosítékra, illetőleg az ajánlatkérőnek egyetemleges felelőssége nem keletkezik.

#### **10. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek: Kötbér, késedelmi kamat. Jótállás:**

10.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Eladó szerződéses kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, úgy Vevő számára késedelmi kötbért köteles fizetni.

Az Eladó késedelme esetén minden késedelemmel érintett naptári nap után a szerződés szerinti ellenszolgáltatás nettó összege 0,5 %-ának megfelelő összegű kötbér megfizetésére köteles a késedelembe esés időpontjától a teljesítésig. A teljesítési kötbér maximális mértéke: a szerződés szerinti ellenszolgáltatás nettó összege 10%-ának megfelelő összeg.

10.2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Eladó hibás teljesítése esetén, a hiba kijavításig eltelt időszak minden naptári napja után a késedelmi kötbér összegének megfelelő összegű hibás teljesítési kötbér megfizetésére köteles. A hibás teljesítési kötbér maximális mértéke: a szerződés szerinti ellenszolgáltatás nettó összege 10%-ának megfelelő összeg.

10.3. Az Eladó a Vevő részére meghiúsulási kötbér megfizetésére köteles, amennyiben a szerződés teljesítése az Eladó felróható magatartása, a teljesítés megtagadása miatt elmarad, vagy az Eladónak felróható okból lehetetlenül. A meghiúsulási kötbér mértéke a szerződés szerinti ellenszolgáltatás nettó összege 20%-ának megfelelő összeg.

10.4. Szerződő Felek rögzítik, hogy fizetési késedelem esetén a késedelembe eső fél a Ptk. rendelkezései szerint meghatározott késedelmi kamatot fizet a másik fél részére a késedelem teljes időtartamára.

10.5. Az Eladó a sikeres átadás-átvétel időpontjától számított 12 hónapos időtartamra teljes körű jótállást köteles vállalni.

Megrendelő a jótállási igénye érvényesítésével közvetlenül az Eladóhoz fordulhat, aki nem hivatkozhat arra, hogy részére más hibásan teljesített.

Amennyiben a jótállás időtartama alatt a Vevő az Eladótól a jótállás körébe tartozó hiba kijavítását igényli, és ezen kötelezettségének az Eladó – a Vevő által meghatározott, méltányolható időn belül - nem vagy nem megfelelően tesz eleget, akkor a Vevő jogosult a hibákat, hiányosságokat harmadik személlyel kijavíttatni és az ebből származó költségeket az Eladóval szemben érvényesíteni.

10.6. Szerződő Felek rögzítik, hogy Eladó a szerződés hibás teljesítésével kapcsolatos jótállási igények biztosítékeként köteles a szerződés szerinti, áfa nélkül számított ellenszolgáltatás 5 %-ának megfelelő összegű jótállási biztosítékot nyújtani Vevő részére. Eladónak a jótállási kötelezettség keletkezésének időpontjában, azaz a sikeres átadás-átvétel napján kell a jótállási biztosítékot Vevő rendelkezésére bocsátania, és a szerződésben rögzített jótállási határidő lejártának időpontjáig kell rendelkezésre állnia. A biztosítékot a Kbt. 126. § (6) bekezdése a) pontjában foglaltak szerint kell Eladónak rendelkezésre bocsátania. Vevő a Kbt. 126. § (7) bekezdés rendelkezése alapján lehetővé

teszi, hogy a biztosíték – Eladó nyilatkozata alapján – az Eladónak járó ellenértékből visszatartás útján kerüljön biztosításra.

## **11. Szerződés felmondása, elállás**

11.1. Az Eladó 20 (húsz) naptári napot elérő késedelmes teljesítése esetén, vagy ha az Eladó a szerződésszegését nem szünteti meg a Vevő felszólításának kézhezvételét követő 15 (tizenöt) naptári napon belül, a Vevő – a szerződés teljesítéséhez fűződő érdeke megszűnésének további bizonyítása nélkül – jogosult a Szerződéstől elállni, vagy ha a szerződéskötés előtt fennállt helyzetet természetben visszaállítani nem lehet, a Szerződést felmondani.

11.2. Eladó tudomásul veszi, hogy nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. Eladó tudomásul veszi, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét köteles a Vevő számára megismerhetővé tenni és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.

11.3. Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

a) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;

b) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

## **12. Szerződés módosítása**

Felek rögzítik, hogy jelen szerződés módosítására kizárólag írásban, mindkét fél közös megegyezésével, a Kbt. 132. § rendelkezéseinek figyelembevételével kerülhet sor.

## **13. Alkalmazandó jog:**

13.1. Jelen szerződés és annak értelmezésére a magyar jog az irányadó. A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (szerződésben hivatkozott rövidítése: Ptk.) hatályos rendelkezései, továbbá az 1./ pontban megjelölt tevékenységre vonatkozó jogszabályok és a közbeszerzést szabályozó jogszabályok – Kbt. – rendelkezései az irányadóak.

13.2. Amennyiben a szerződés bármely rendelkezése ellentétes az eljárást megindító felhívás és a nyertesnek kihirdetett ajánlat rendelkezésével, úgy az eljárást megindító felhívás és dokumentáció, valamint a nyertesnek kihirdetett ajánlat rendelkezéseit kell felek jogviszonyában alkalmazni.

#### 14. Jogviták rendezése:

- 14.1. Szerződő Felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközének a képviselőik közötti haladéktalan egyeztetést tekintik.
- 14.2. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a közöttük jelen szerződéssel összefüggésben felmerülő jogvitát elsősorban békés úton rendezik, amennyiben ez nem vezet megegyezéshez, úgy Szerződő Felek jogvitájuk peres eljárás útján történő rendezése érdekében a hatáskörrel rendelkező illetékes magyar bírósághoz fordulnak.

#### 15. A szerződés hatálya:

A szerződés határozott időre jön létre a Szerződés mindkét fél általi aláírásának napjától a szerződésszerű teljesítésig hatályos.

#### 16. A jognyilatkozatok:

A szerződéssel összefüggésben kizárólag írásban tehető a másik féllel szemben hatályos jognyilatkozat, a szóban tett jognyilatkozatot felek érvénytelennek tekintik.

#### 17. Egyéb rendelkezések:

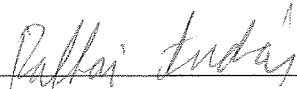
Felek kijelentik, hogy jogosultak jelen megállapodás megkötésére. Felek képviselői kijelentik, hogy a Felek képviseletére jogosultak, aláírási joguk nem korlátozott.

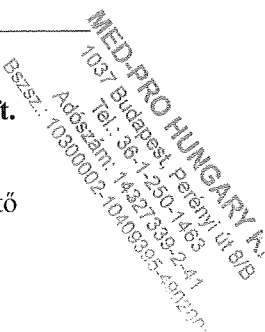
Jelen szerződés **négy** eredeti példányban készült, melyet a Felek elolvasás és együttes értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írják alá, azzal, hogy jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi – fizikai hozzacsatolás nélkül is - az eljárást megindító felhívás és a dokumentáció, valamint a nyertes ajánlat, továbbá annak mellékletei.

Kelt: 2014. december .10.

  
\_\_\_\_\_  
**Vevő**  
**Nemzeti Sportközpontok**  
képviseleti  
Vígh László mb. főigazgató




  
\_\_\_\_\_  
**Eladó**  
**Med-Pro Hungary Kft.**  
képviseleti  
Raffai András ügyvezető



MED-PRO HUNGARY Kft.  
1037 Budapest, Perényi út 8/B  
Tel.: 36-1-250-1463  
Adószám: 14227339-2-41  
Bevez.: 1030002-1040995-401270

Ellenjegyzem:

  
.....  
German Nóra gazdasági igazgató

2 Kd 10589  
2.